



# AA/AAA VALU CHARGER™

## INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

### Included

UltraLast Green™ Valu Charger™  
2 (ULGVALUE2) or 4 (ULGVALUE4) UltraLast Green™ AA Ni-MH  
EVERYDAY RECHARGEABLES™

### Features

Charge 4 AA or AAA rechargeable batteries  
Folding Plug design allows for easy storage and travel use

### Charging

1. Unfold the AC Plug prongs to a 90 degree angle from the charger body until you feel it click or seat into place.
2. Plug the Valu Charger™, without batteries loaded, into an 120V wall plug.
3. Load AA or AAA batteries in pairs into the charging bays. (channels marked with "I" or "II" on charger bays)
4. Batteries will not charge unless loaded in pairs (one pair per charging channel).
5. GREEN LED indicator lights below the battery bays indicates charging.
6. The GREEN LED indicator lights will not change color or turn off to indicate charge complete.

### Charge Time

Type	Size	Cap	Time
Ni-Mh	AA	1800 mAh	About 9 hrs.
	AAA	750-800 mAh	About 6-7 hrs.

- Do Not Charge AA Ni-MH batteries for more than 24 hours and AAA Ni-MH batteries for more than 12 Hours.

### Important Safety instructions:

- This charger is intended for use with Nickel-Metal Hydride (Ni-MH) and Nickel Cadmium (Ni-Cd) rechargeable AA and AAA batteries. Attempting to charge other battery chemistries may cause the battery to explode, resulting in personal injury.
- Use only 120V AC current outlets for this charger.
- Do not mix AA and AAA battery chemistries, sizes, or capacities when charging.
- Do not expose charger to moisture; charger may short circuit resulting in personal injury. For indoor use only.
- Unplug charger from power outlet when not in use.
- Never use an extension cord or any attachment not recommended by the manufacturer; this may result in the risk of fire, electrical shock, or injury due to an electrical malfunction or improper electrical input.
- Do not disassemble the charger. Incorrect reassembly may result in the risk of shock, fire, or malfunction causing personal injury.
- Charger is not intended for use by children. Item may be harmful if mishandled or used improperly.
- With the charger unplugged make sure that all contacts are clean and free of debris.
- Charge times may vary based on the adapter used and type of batteries being charged.
- Visually check batteries periodically while charging. If batteries feel hot to the touch discontinue charging batteries immediately and do not reuse. Slight warmth from batteries while charging is normal.

### Inclut

Chargeur UltraLast Green™ Valu Charger™  
2 (ULGVALUE2) ou 4 (ULGVALUE4) piles Ni-MH AA UltraLast Green™  
EVERYDAY RECHARGEABLES™

### Caractéristiques

Charge 4 piles AA ou AAA rechargeables  
La conception de prise pliante facilite le rangement et l'utilisation en voyage

### Charge

1. Dépliez les broches de la prise CA à un angle de 90 degrés du corps du chargeur jusqu'à ce qu'elles émettent un clic ou qu'elles se verrouillent en position.
2. Branchez le chargeur Valu Charger™, sans y placer de piles, dans une prise murale 120V.
3. Placez les piles AA ou AAA par paires dans les emplacements de charge. (canal marqué d'un « I » ou « II » sur les emplacements de charge)
4. Les piles ne se chargent pas si elles ne sont pas placées par paires (une paire par canal de charge)
5. Le témoin DEL VERTE allumé ci-dessous de l'emplacement des piles indique une charge en cours.
6. Le témoin DEL VERTE ne change pas de couleur ni ne s'éteint pour indiquer que la charge est terminée.

### Temps de charge

Type	Taille	Cap	Temps
Ni-Mh	AA	1800 mAh	Environ 9 hrs.
	AAA	750-800 mAh	Environ 6-7 hrs.

- Ne chargez pas des piles Ni-MH AA pendant plus de 24 heures et des piles Ni-MH AAA pendant plus de 12 heures.

### Instructions importantes relatives à la sécurité :

- Ce chargeur est destiné à être utilisé avec des piles AA et AAA rechargeables nickel métal hydrure (Ni-MH) et cadmium-nickel (Ni-Cd). Toute tentative de charges de piles d'autres compositions peut provoquer l'explosion des piles et entraîner des blessures corporelles.
- Utilisez exclusivement des prises de courant 120V CA pour ce chargeur.
- Ne mélangez pas les compositions, les tailles ou les capacités des piles AA et AAA lors de la charge.
- N'exposez pas le chargeur à l'humidité ; le chargeur peut se court-circuiter et entraîner des blessures corporelles. Pour utilisation en intérieur exclusivement.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais une rallonge électrique ou un accessoire qui n'est pas recommandé par le fabricant ; ceci peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure en raison d'un mauvais fonctionnement électrique ou d'une alimentation électrique incorrecte.
- Ne démontez pas le chargeur. Un remontage incorrect peut provoquer un risque de choc, d'incendie ou de mauvais fonctionnement et entraîner des blessures corporelles.
- Le chargeur n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Cet article peut être dangereux s'il est utilisé ou manipulé d'une façon incorrecte.
- Après avoir débranché le chargeur, assurez-vous que tous les contacts sont propres et exempts de débris.
- Les temps de charge peuvent varier selon l'adaptateur utilisé est le type de pile à charger.
- Effectuez une vérification visuelle périodique des piles pendant la charge. Si les piles sont chaudes au toucher, interrompez immédiatement la charge des piles et ne réutilisez pas. Une légère tiédeur des piles lors de la charge est normale.

### Incluye

Un UltraLast Green™ Valu Charger™  
2 (ULGVALUE2) o 4 (ULGVALUE4) UltraLast Green™ AA Ni-MH  
EVERYDAY RECHARGEABLES™

### Características

Cargue hasta 4 baterías recargables AA o AAA  
El diseño plegable del enchufe permite un fácil almacenamiento y transporte

### Carga

1. Despliegue el enchufe de corriente alterna (CA) a un ángulo de 90 grados del cuerpo del cargador hasta que sienta que hace tope o queda bien colocado en su lugar.
2. Valu Charger™ sin las baterías colocadas, en un enchufe de pared de 120V.
3. Coloque las baterías AA o AAA de a dos dentro de las plataformas de carga. (el canal está marcado con el número "I" o "II" sobre las plataformas de carga).
4. Las baterías no se cargarán a menos que hayan sido colocadas de a dos (un par por canal de carga).
5. La luces indicadora LED VERDE que se encuentra por debajo de las plataformas de la batería indica que se está realizando la carga.
6. La luces indicadora LED VERDE no cambiará de color ni se apagará para indicar que la carga está completa.

### Tiempo de carga

Tipo	Tamaño	Cap	Tiempo
Ni-Mh	AA	1800 mAh	Aproximadamente 9 hrs.
	AAA	750-800 mAh	Aproximadamente 6-7 hrs.

- No cargue baterías de níquel e hidruro metálico (Ni-MH) AA por más de 24 horas y baterías de Ni-MH AAA por más de 12 horas.

### Instrucciones importantes de seguridad:

- El uso de este cargador es apto para baterías recargables AA y AAA de níquel e hidruro metálico (Ni-MH) y de níquel cadmio (Ni-Cd). El intento de carga de baterías con otros compuestos químicos puede provocar la explosión de las baterías, y en consecuencia, daños físicos.
- Use únicamente salidas de corriente de AC de entre 120V para este cargador.
- No mezcle baterías AA y AAA con diferentes compuestos químicos, tamaños o capacidades, cuando realice la carga.
- No ponga el cargador a la humedad; podría causar un corto circuito, y en consecuencia, daños físicos. Únicamente para uso en ambientes cerrados.
- Desenchufe el cargador de la salida de corriente cuando no se encuentre en uso.
- Nunca utilice cables de extensión o cualquier accesorio no recomendado por el fabricante; esto podría atraer riesgos de incendios, descargas eléctricas o daños físicos debido al mal funcionamiento eléctrico o la entrada eléctrica incorrecta.
- No desarme el cargador. El rearmado incorrecto del cargador puede atraer riesgos de descargas, incendios o malfuncionamiento, y en consecuencia, daños físicos.
- El uso del cargador no es apto para niños. El dispositivo puede resultar nocivo si no se utiliza o maneja en forma correcta.
- Con el cargador desenchufado, asegúrese de que todos los contactos estén limpios y libres de suciedad.
- El tiempo de carga puede variar según el adaptador que utilice y el tipo de baterías que quiera cargar.
- Verifique visualmente las baterías en forma periódica mientras se cargan. Si las baterías están calientes al tacto, suspenda la carga de inmediato y no vuelva a utilizarlas. Lo normal es que las baterías adquieran una leve temperatura cuando se cargan.

 [www.ultrastgreen.com](http://www.ultrastgreen.com)  
**AMPERGEN**  
[www.batterymatch.com](http://www.batterymatch.com)

UltraLast™ is a registered trademark of Ampergen. / UltraLast™ est une marque déposée de Ampergen. / UltraLast™ es una marca registrada de Ampergen.  
UltraLast Green™ and Valu Charger™ are trademarks of Ampergen. / UltraLast Green™ et Valu Charger™ sont des marques de commerce de Ampergen. / UltraLast Green™ y Valu Charger™ son marcas comerciales de Ampergen.  
©2009 Ampergen. All Rights Reserved. / Tous droits réservés. / Todos los derechos reservados.

April 2009, Rev 0